

طلب تعهد بصحة بيانات عقد الايجار
Undertaking of accurate tenancy contract details Request form

Applicant Details		بيانات مقدم الطلب	
<input type="checkbox"/> مستأجر Tenant	<input type="checkbox"/> مندوب Representative	<input type="checkbox"/> وكيل Agent	<input type="checkbox"/> المالك Owner
Name		الاسم	
Mobile Number		رقم الهاتف المتحرك	
ID Card Number		رقم الهوية	

Property Details		بيانات العقار	
<input type="checkbox"/> وحدة Unit	<input type="checkbox"/> مبنى Building	<input type="checkbox"/> أرض Land	
Area Name		اسم المنطقة	
Land Number		رقم الأرض	
Building Name		اسم المبنى	
Unit Number		رقم الوحدة	

Purpose of Request		الغرض من الاجراء	
<input type="checkbox"/> إلغاء عقد الايجار Ejari Cancellation	<input type="checkbox"/> تجديد عقد الايجار Ejari Renewal	<input type="checkbox"/> تسجيل عقد الايجار Ejari	<input type="checkbox"/> Registration

Tenant Details		بيانات المستأجر	
Tenant Name		اسم المستأجر	
Mobile Number		رقم الهاتف المتحرك	
Email		البريد الالكتروني	

Provided the required documents		الوثائق المطلوبة توفرها	
<input type="checkbox"/> Emirates ID's or passport copies for all parties (for individuals) / Copies of trade licenses for all parties (for companies) <input type="checkbox"/> Original tenancy contract <input type="checkbox"/> Affection plan or location layout approved by DM re (Hatta) <input type="checkbox"/> Copy of security deposit receipt voucher for leased unit issued by DEWAresdenantion. <input type="checkbox"/> ID Card copy with original of applicant /Delegate original card	<input type="checkbox"/> صور من بطاقات هوية الإمارات أو جوازات السفر لأطراف التعاقد (للأفراد) / صور من الرخص التجارية لأطراف التعاقد (للشركات) <input type="checkbox"/> عقد الإيجار الأصلي <input type="checkbox"/> خارطة البلدية أو مخطط الموقع المعتمد من البلدية السكني (منطقة حنّا) <input type="checkbox"/> صورة من إيصال تأمين توصيل الخدمة للوحدة المؤجرة صادر من هيئة كهرباء ومياه دبي أو آخر فاتورة استهلاك كهرباء ومياه صادرة من هيئة كهرباء ومياه دبي. <input type="checkbox"/> صورة بطاقة الهوية مع الاصل لمقدم الطلب أو بطاقة المندوب الاصلية		

The application will NOT be accepted Without the complete documents above. لا يقبل الطلب إلا باكمال جميع الوثائق المطلوبة اعلاه.

I, the undersigned commit that all of lease contract details and my personal information are correct and responsible for the accuracy of all submitted documents to register the lease contract as per Property Rental Affairs Sector "PRAS" requirement.

أتعهد أنا الموقع أدناه، أن كافة المعلومات المذكورة في عقد الإيجار وبياناتي الشخصية صحيحة، كما أنني أتحمل مسؤولية صحة المستندات المقدمة من جهتي لتسجيل عقد الإيجار والمطلوبة من قطاع شؤون الإيجارات العقارية بدبي لهذا الغرض.

Date: التاريخ Request Signature: توقيع مقدم الطلب:

For the Use of Real Estate Services Trustee : **لاستخدام امين الخدمات العقارية :**

Real Estate Services Trustee Center: اسم مركز امين الخدمة:
 Application Auditor Name: اسم مدقق المعاملة:
 The applicant has been interviewed and all required documents submitted were checked. تم مقابلة مقدم الطلب وتم تدقيق جميع المتطلبات والمستندات المقدمه
 Signature: التوقيع: